Hoofd-redacteur
HARDJOSOEMITRO.
DI SOERAKARTA
PENGARANG
R. M. SOELEJMAN.
DI BOJOLALI.
TIRTODANOERDJO
di Betawi.

HARGA ABONNEMENT.
1 Taon f 9.— Berlengganan tida dapet koerang dari 3 boelan, dan berentinja misti pada pengabisan boelan: Maart, Juni, September dan December.
PEMBAJARAN D.PINTA LEBIH DOELOE.

DARMO-KONDO

Commissarissen dari N. V. Drukkerij BOEDI-OETOMO di SOERAKARTA.
1 M. NG. WIRJOHOESODO *Telefoon no.* 80. 2 M. H. ACHMADHISARMAN *Kahoeman.*

Moeat pertjakapan Boedi-Oetomo di Soerakarta dan chabar lain-lain.

Terbit pada tiap hari: SENEN, REBO dan SAPTOE. Ketjoeali hari Raja.
Ditjitak dan dikeloearkan oleh N. V. „Javaansche Boekhandel en Drukkerij Boedi-Oetomo" di SOERAKARTA
KANTOOR REDACTIE DAN ADMINISTRATIE DI KAOEMAN, TELEFOON NO. 133.

HARAP DIPERHATIKAN.
Segala soerat-soerat pesenan, perminta'an, pembajaran abonnement dan lain-lain sebagainja, soepaja dialamatkan pada: DIRECTIE at
Tetapi soerat-soerat DOCUMENT dan lain-lain sebagainja, akan goenanja, soerat chabar ini, hendaklah dialamatkan pada:

Ilmoe kesehatan.

DIHIMPOENKAN DAN TERKARANG
OLEH
NICOLAAS.

GOENA DARMO KONDO.

Samboengan D. K. No. 63.

XXVI.
DARI HAL KEPITING, OEDANG, TIRAM, KOEPANG D. L. L.

Kepiting, oedang, tiram, koepang, d. l. l. itoe enak dimakan, akan tetapi terkadang dapat djoega mendjadikan penjakit, sebab beratjoen, maskipoen djarang sekali kedjadian begitoe.

Oleh karena itoe, baik djoega orang meati-ati, soepaja djangan moedah mendapat [illegible]aka. Didalam boelan: Januari, Februari, [M]art, April, September, October, November [dan] December, (jaitoe segala nama boelan [ja]n ditoelis dengan menggoenakan hoeroef [„r"]) tidak ada halangan orang makan binatang-binatang jang terseboet diatas. Akan tetapi kalau orang makan itoe didalam boelan: Mei, Juni, Juli, Augustus (nama boelan kalau ditoelis tidak menggoenakan hoeroef „r".) hendaklah dengan ati ati, lebih lagi kalau dalam moesim penjakit, sebab kalau orang makan binatang jang terseboet diatas boelan Mei, Juni, Juli dan Augustus, boleh djadi moedah mendapat sakit cholerah. [L]agi poela didalam empat boelan itoe banjak binatang binatang sebangsa jang terseboet diatas mengandoeng ratjoen.

XXVII.
DARI HAL INOEMAN KERAS.

Jang dinamai inoeman keras jaitoe minoeman jang dapat mendjadikan maboek, oempama: anggoer, bir, sopi, jenever, brendy dan lain lain. Kalau orang minoem minoeman itoe terlaloe banjak, soedah tentoe orang jang minoem itoe maboek. Adapoen jang mendjadikan orang itoe maboek, tidak lain dari ratjoen jang ditjampoerkan pada minoeman itoe; sebab segala minoeman keras itoe tentoe beratjoen, ada jang banjak, ada jang sedikit tjampoerannja, oempama [b]ir bertjampoer ratjoen kira kira 5 %, anggoer 15% jenever ada jang 50 %.

Inoeman keras kalau diminoem sedikit [s]adja mendjadikan enak bagi badan, seolah' [m]endjadi obat, dan ada orang lain jang [m]engatakan, kalau dapat djoega menghilangkan binatang ketjil jang ada dalam ba[da]n manoesia.

Anggoer itoe seringkali dipakai dokter, [di]jampoerkan dengan obat, jaitoe obat orang [ja]g koerang koeat badannja dan koerang [d]ah. Demikian itoe tidak baik kalau orang [me]mbiasakan meminoem anggoer. Begitoe [dj]oega koerang baik orang jang membiasa[kan] minoem minoeman keras, boleh djoega [ja]ng minoem, akan tetapi jang lebih baik [ja]itoe dari pertoendjoekan dokter, sebab kalau [ti]ah atoeran minoemnja, dapat mendjadi[ka]n roesak bagi badan dan ingatan.

XXVIII.
DARI HAL KAHWA.

[Ba]njak sekali orang jang soeka minoem air kahwa, itoe tidak mendjadikan [a]pa apa, memang kahwa itoe minoeman jang enak. Maskipoen begitoe, koerang baik kalau orang biasa minoem kahwa terlaloe [ban]jak.

[K]ebanjakan kalau orang biasa minoem kahwa terloe banjak, pada hari tiap tiap [...]ing sakit mata, koerang terang penglih[a]tnja. Bagi anak anak jang beloem tjoekoep oemoer, djangan sekali kali dibiasakan minoem air kahwa.

XXIX.
DARI HAL TIMAH BOEDENG.

Adapoen timah boedeng itoe mengandoeng [ra]joen djoega, terkadang ada djoega orang [jan]g mendapat tjilaka dari timah boedeng. [...], itoe banjak kali ditjampoer dengan [timah] boedeng.

[...]ng toekang tjat perloe mengatahoei [...]e; ada djoega orang toekang tjat jang tidak tahoe hal itoe, baroe mengetjat tangannja banjak terkena tjat, kalau hendak makan, tangannja tidak ditjoetji jang bersih lebih doeloe, terkadang tjoekoep tangannja didjilat djilat sadja kalau hendak makan, dari tidak tahoenja toekang tjat itoe, boleh mendjadikan sebab dia terkena sakit. Demikian djoega halnja bagi toekang gambar.

Roemah jang baroe ditjat, maka laloe di diami tatkala tjat beloem kering, sering djoega orang jang diam disitoe mendjadi sakit, itoe jang menjebabkan tidak lain dari ratjoen timah boedeng djoega.

Dari itoe orang haroeslah ingat, djanganlah menaroeh makanan pada tempat jang bertimah hitam atau timah boedeng itoe, oempama tempat makanan jang berpatri dengan timah hitam, demikian djoega djanganlah memakai alat makanan jang memakai timah boedeng.

XXX.
DARI HAL PROESI.

Proesi itoe soeatoe ratjoen djoega.

Kalau oeang tembaga dibiarkan pada tempat jang koerang baik, pada beberapa lamanja laloe berobah roepanja mendjadi hidjau: maka jang kelihatan hidjau itoelah proesi. Djadi njata kalau barang barang jang asalnja dari tembaga itoe dapat mengeloearkan proesi.

Lojang itoe djoega bertjampoer dengan tembaga, oleh karena itoe lojangpoen dapat djoega mengeloearkan proesi.

Segala barang jang asalnja dari tembaga atau lojang kalau terkena barang jang asam, entah asam atau tjoekak, moedah sadja laloe keloear proesinja. Dari itoe soedah njata sekali kalau makanan jang asam rasanja tidak baik kalau ditaroeh pada tempat jang asalnja dari tembaga atau koeningan.

Akan disamboeng.

Lagi lagi, sajang.

Beberapa kali soedah saja dengar soeara saudara-saudara saja goeroe-goeroe bantoe, menjatakan peri halnja tiada atau koerang soeka didjadikan Menteri goeroe kl. IV. ja'ni teroetama dari koerangnja gadjih. Sebab gadjih goeroe bantoe kalau dibanding dengan gadjih Menteri goeroe kl. IV tiada seberapa bedanja, jaitoe gadjih gr. bt. f 20 sampai f 40, dan gadjih M. g. kl. IV f 35. dengan banjak tanggoengan.

Adapoen goeroe-goeroe bantoe jang tidak soeka didjadikan M. g. kl. IV itoe, kebanjakan goeroe-goeroe bantoe jang telah bergadjih f 30 (apa lagi jang soedah bergadjih 25 atau f 40), sebab:

1e gadjih hanja bertambah f 5, bekerdja mendjadi koerang senang, karena banjak tanggoengan.

2e boleh ditentoekan dipindah. Sebab kepindahan itoe tentoe dipintanja voorschot 3 × f 35=f 105. Oeang sekian itoe hampirhampir habis didjalan, karena ma'loemlah goeroe bantoe jang soedah bergadjih f 30 misti telah beranak bini, djadi tentoe banjak onkost. Wang ganti djalan (declaratie) tidak seberapa dapatnja. Kebanjakan gr. bt. barang-barang kepoenja'annja koerang berharga, hendakpoen dibawa makan banjak onkost, didjoeal tidak laoe atan lakoe sedikit, achirnja mendatangkan keroegian. Serta datang ditempat baharoe misti mengadakan ini itoe poela. Sebab wang voorschot soedah habis atau tinggal sedikit, maka terpaksa berhoetang. Sekarang bergadjih f 35, tetapi misti dipotong boeat menitjil voorschot dan menitjil hoetang dengan rentenja enz. enz. djadi dapat tambahan f 5, tetapi beberapa keroegian datang kepadanja.

Kalau begitoe. Menteri goeroe kl. IV itoe soeatoe pangkat penjakit (menakoetkan) bagi goeroe-goeroe bantoe jang soedah bergadjih f 30 keatas. Dan sebaiknja pangkat itoe didjatoehkan kepada goeroe bantoe jang lagi bergadjih f 20, tent[oe] sahadja dengan [...] lih jang mentjoekoepi ketjakapannja.

Seandenja saja djadi goeroe bantoe bergadjih f 20, bolehlah (sanggoep) saja menipoe K. Gouv. Jaitoe dengan djalan: Saja beladjar dengan soenggoeh², dan beladjar dengan soenggoeh² djoega tentang ilmoe mengadjar dan lain-lain sb. keperloean goeroe. Kalau sampai hadjat saja, boleh djadi [misti] saja diangkat mendjadi Menteri goeroe kl. IV. Tetapi setelah sampai maksoed saja djadi M. g. kl. IV, saja bekerdja dengan sedikit lengah, agar soepaja djangan sampai dipetjat dari djabatan negeri, tetapi soepaja ditoeroenkan djadi goeroe bantoe lagi, tentoe dengan gadjih f 30, jaitoe menoeroet stbl. 1893 No. 127 fasal 2 alinea 3. Wah, berapakah besar hati saja, tentoe sebesar goenoeng Himalaja.

Kebanjakan goeroe-goeroe bantoe jang telah bergadjih f 30 berat hatinja didjadikan M. g. kl. IV Tetapi mengapa kalau ada besluit ketetapan M. g. kl. IV toean samboet dan toean djalani pangkat itoe? Silakanlah toean-toean djawab, biar diketahoei oleh jang berwadjib!

Menoeroet oeraian jang diatas, njatalah pangkat M. g. kl. IV boleh mendjadikan moendoernja pengadjaran. Sebab goeroe² bantoe jang telah bergadjih f 30 keatas tentoe bekerdja dengan tiada madjoe. Hendakpoen ia radjin beladjar dan madjoe bekerdja, chawatir kalau-kalau didjadikan M. g. kl. IV Meskipoen kepala sekolah tjakap dan beroelang-oelang menegor peri koerang baiknja pekerdjaän goeroe bantoenja, tentoe tidak akan diindahkan. Maoe djoega madjoe, jaitoe goeroe bantoe jang bergadjih f 20 jang akan menipoe f 30 seperti diatas.

Kemoedian maka pengharapan saja moedah-moedahan gadjih M. g. kl. IV ditambah sebagaimana patoetnja, soepaja djangan memoendoerkan pengadjaran.

JUPITER.

KEADA'AN DARI SEHARI KESEHARI.

Iri djoega. Samboengan D. K. No. 63.

Menilik oeraian terseboet diatas, tentoelah toean-toean pembatja laloe mengira, bahwa sipenoelispoen soedara atau sahabat atau sedjawat djoega dengan toean lengganan No. 676; sesoenggoehnja djaoeh benar pengira'an itoe, tetapi seandainja sedjawat toean lengganan menaroeh kehina'an atau ketjela'an, hati sedjawat sipenoelispoen berasa pedih djoega.

Sampai disini, ingatlah sipenoelis kepada sebagian dari pada golongan toean lengganan, jang patoetlah djoega mengiri kepada tambahan gadjih oentoek menteri goeroe, bantoe dan kweekeling, seperti jang djadi irian toean-toean goeroe kl. IV itoe, jaitoelah toean-toean goeroe bantoe keloearan kweekschool, (candidaat goeroe dan 1e Hulponderwijzer), maskipoen tiada oeroeng akan djadi menteri goeroe djoega.

Akan tetapi, heranlah dibalik nan heran hati sipenoelis, memikirkan para C. O. dan 1e H. O. jang selaloe tinggal diam sahadja, tiada seorang djoeapoen jang melahirkan tentang kekoeroesan dan kerendahan gadjinja, tiada sepadan dengan diploma jang dipegangnja. Mengapakah tinggal demikian itoe? Barangkali ada jang mendjawab dengan mendjengkeroetken bibirnja. „Tentoelah akoe (C. O. en 1e H. O.) tinggal diam, karena akoe toh seorang pemoeda jang masoek bilangan oentoeng besar, lihatlah, baroe sadja keloear dari pendjara (kweekschool) laloe terima gadjih f 25 seboelan, sedang 2 atau 3 taoen lagi, naiklah pangkatkoe djadi 1e H. O. dengan gadjih f 30 seboelan; djika ada oentoengnja tiada lama lagi tetaplah seperti jang koe kehendaki jaitoe *Manteri goeroe* dengan gadjih f 50, naik-naik sampai f 90 seboelan, tiadakah ini soeatoe keoentoengan besar bagai akoe. Apakah perloenja akoe me[...] [...]litaman² soe[...]at kabar boeat minta [...] gadjih t[...] soedah sampai tiap [...]

ada djawab[...] C. O. dan 1e H. [O.]

Loepakah toean [...] school?

Loepakah toea[n] [...] ternenschool [...] masoek dagboek, [...]

Loepakah toean, [...]dak menempoeh o[...] kah pekerdjaän it[...]

Sedang keloearnj[a] [...] Apalagi oentoek [...] landjoetnja.

Tiadakah toean [...] nja jang soedah d[...]

Tengoklah to[...] O!! Kangdjeng p[...] kan karoenia ba[...] jang telah loelo[...] jaitoe diseboet [...] toe, bolehlah ia [...] bantoe dengan [...] b. djoega, mesk[i] [...] djabat p[...]dja[...] lah disepeksi, [...] dan kelakoeann[ja] [...] toean² C. O. da[...] soedah kedjadia[n] [...]

Sekarang me[...] djalankan atoe[ran] [...] mengangkat C. [O.] [...] beloem 2 taoen d[i] [...] doea taoen, sed[...] diperdoel[...] [...]pat (lowongan [...]lau demikian, penoelis.

Apakah atoer[an] [...]ling sadja? kok [...]

Adoe hai, toe[an] [...] berasakah toea[n] [...] diatas itoe? kal[...] potlood, belilah [...] moe! dan penoeb[...] ini, pandjangkanl[ah] [...] pandjang lebar [...] angan D. K. te[...] pengadilan, tero[...] dan Dwidjo Oeta[...] pemandangan ja[...] di pertimbangar[...]

Adoeh sajang! [...] mandjangkan rent[...] na hampirlah keri[...] setjarik; boeat meng[...] ba kepada toean-t[...] tiada lagi.

Setjarik kertas ini [...] ba sendiri, jaitoe a[...] honan hamba kepa[da] [...] istimewa toean Re[...] dan ma'afkanlah b[...] jang tertanam did[...] tahoe sendiri, bahw[a] [...] ini timboel dalam [...] dja tiada koerang [...] didalamnja. Amin.

Ma[...]

Chabar prijaji.

Patih Wedono di P[...] djo. Wedono Kajen [...]

Djadi Wedono Ro[...] ranganjar (Kedoe) [...] district Banjoemoeda[...]

Djadi Wedono Ron[...] Soerjonagara Wedono [...] roet.

Djadi Wedono Pa[...] roean Wiriodihardj[a] [...] afd. Tjiandjoer.

Djadi Wedono Tjit[...] Wedono di Rongga.

Djadi Djoer[...] roetoelis ond[...] tawirja.

Dj[...] Dj[...]

... kepada prijaji² politie, soedah dipinta annja toeloeng, soepaja djoeroe-djoeroe ambil pasir dikali Pepe, dilarangnja menjoeal pada lain-lain orang, melainkan kepada toean architect sahadja.

Particulire Javaansche Hollandsche school. Orang ada memberi tahoe pada kita bahwa seorang prijaji hambanja S. P. j. m. m. Kangdjeng Soesoehoenan, M. Ng. Sastropradoto namanja, ia bermaksoed akan bikin sekolahan bahasa Belanda terboeka diroemah ajahendanja jaitoe M. Ng. Wiropoestoko, tentang lamanja beladjar 2 djam, moelai poekoel 8 hingga poekoel 10 tiap² malam Minggoe sahadja sekolahan itoe ditoetoep, sedang oeang bajarannja beloem dapat menentoekan berapa banjaknja, hanja pada permoelaan pemboekanja sekolahan itoe, seorang koerangnja haroes si goeroe mendapat penggantian lelahnja f 25 seboelan, mendjadi oempama permoelaan ada 5 orang jang beladjar, masing² mesti bajar f 5. tiap² boelan. Akan tetapi dikemoedian hari apa bila bisa didapat banjak orang jang toeroet beladjar bahasa Belanda itoe, nanti akan diatoer soepaia oeang bajaran sekolah dapat djadi ringan (diketjilkan) biar orang² jang toeroet beladjar tiada keberatan.

Adapoen M. Ng. Sastropradoto ini, hanja dapat peladjaran bahasa Belanda disekolahan rendah sahadja, tetapi setelah djadi hambanja S. P. j. m. m. Kangdjeng Soesoehoenan laloe *marsoedi*, teroetama ia diitah mengikoeti poeterandanja Seri Soesoehoenan kenegeri Wolanda, dan disana hingga 3 tahoen lamanja, barang tentoe banjak didapat olehnja tentang kepandaian bahasa Belanda, teristimewa poela memang ia kenal benar tentang bahasa Djawa, sebab dari itoe doegaan kita nistjajalah ia ada lebih tegas bila menerangkan bahasa Belanda dalam bahasa Djawa oentoek orang² Djawa jang soedah sedikit toe.

Maka kita doakan moedah moedahan kehendak M. Ng. Sastropradoto itoe dikaboelkan, djadi langsoeng bisa didapat banjak orang jang soeka beladjar kepadanja.

Ajolah pemoeda pemoeda di Solo, djangan ajal vooruit vooruit mempeladjari bahasa Belanda boekan?

Bioscoop zonder bajaran. Kelamarin malam di Aloen-aloen Mangkoe-Nagaran, soedah diadakan pertoendjoekan gambar hidoep zonder bajaran; bilang riboe banjaknja penonton.

Soedah semboeh. Sakitnja Hoofdredacteur kita sebagai jang telah kita wartakan, sekarang soedah semboeh. Moelai kelamarin Hoofdredacteur kita itoe soedah melakoekan pekerdja'an leksana biasa.

Chabar aneh. Dengan telefoon jang kita terima dari toean Rademaker, Wedono Kartiprodjo disini pada djam poekoel 1 lepas tengah hari kelamarin, maka bagi kita toean terseboet memberi bertahoe, bahoea Senoek jang didjodokannja dengan Harimau loreng dikebon Radja (Sriwedari), telah beranak saekor Senoek djoega tetapi boeloenjapoen lorek sebagai Harimau bapanja.

Tentoe sadja selain barang siapa mengatahoei keada'an itoe mendjadi tertjengang lantaran gandjilnja, djoega akan tersenjoem lantaran senoek ketjil itoe sebagai ia berbadjoe soep. Lantaran mana tak dapat tiada kelak akan djadi boeah bibir „*Senoek berbadjoe soep*" djoega.

Ichtiar. Walakin seorang sadja beloem dinegeri ini (Solo) adalah jang terserang penjakit pest, sebab dari tanah Timoer masih djoega ada terchabar bahwa penjakit itoe bertjaboel, djadi tiada poetoesnja pemerintah disini mendjalankannja ichtiar. Ja itoe selain pemboenoehan tikoes masih sadja sekedarnja dilakoekan, djoega diperintahkannja oesoek² atau tiang² jang dari bamboe haroes ditoetoepnja dengan blek soepaja tak dapat didiaminja tikoes lobangnja. Pendeknja roemah² jang dari bamboe oleh negeri soedah diberinja tjonto, sebagai didalam kota ini: jang didirikannja pada depan Kebonrodjo; di Klaten, Bojolali, Sragen dan Soekohardjo masing masing djoega ketika boelan April telah ada titah membikinnja roemah goena tjonto. Tjoema sadja dimana terdirinja tjonto itoe, kitapoen tak dapat taoe.

Pertoenangan jang sah. Dengan kemoerahan Allah soebhanahoe wata'ala pertama satelah tamat beladjarnja, maka M. Boentarman jaitoe poetranja M. Ng. Sastrokarjoso disini (Solo), laloe oleh Gouvernement djadikannja opzichter B.O.W. dengan berbelandja banjak. Selagi beberapa lama sadja dari pada itoe, sekarang M. Boentarman telah dapat bertoenangan jang soedah sah, dengan Raden ... ro Koesmi... ra- ... R. Ng. Mangoen... moe... pa-

Haibat. Pada ini boelan, pendoedoek Boemipoetera disini soenggoeh haibat banjaknja jang empoenja kerdja, baik mantoe, baik menjoenat rasoelkan anak enz. masing-masing pada pakai perdjamoean, jang banjak najoeban.

Ingat toean-toean perojal! djangan keterlaloean memboeang oeang, ini zaman orang gemi.

Apa mendapat keroesakan? Sneltrein dari Semarang jang biasanja datang disini djam 9 pagi, kelamarin terlampau telaat datangnja, hingga itoe hari kita tidak menerima soerat² chabar di Semarang.

Barangkali beroleh keroesakan didjalan.

Mentjaboeng ajam. Walaupoen pada dewasa ini tiada tampak dipasar Gede ada didjoealnja ajam djantan jang goena disaboeng, atau tiada didengarnja berita orang mentjaboeng ajam, menilik banjaknja orang membeli ajam djantan tiap-tiap petang atau pagi di Pasar Besar jang dengan memilih kebagoesannja tentang ditjaboeng, tentoelah disalah soeatoe tempat dalam kota ini ada djoega pentjaboengan. Karena apa bila hanja orang membeli goena dipotong, tentoelah melainkan memilih jang gemoek sadja ataupoen tiada sakit.

Dari itoe, sebab mentjaboeng ajam itoe djoega benih kedjahatan, pantaslah dengan teliti prijaji-prijaji politie menjelidikinja hal ini.

Correspondent. Soerat toean Soemodidjojo, membalas *Medan Prijaji*, tidak kita moeat, karena soerat itoe mistinja dikirimkan lebih doeloe pada *Medan Prijaji*, kalau *Medan Prijaji* soedah tidak maoe moeat, itoelah baroe *Darmo-Kondo* ada hak akan moeat dia.

... ma-
... poetjang
... oekapoera
... roeng pon-
... fd. Soeka-
... Gadingan
Resident
... dent Ma-
... ading atd.
... ng: Hulp-
... dioen, M.
... esident Ma-
... Sahir ... manja.
... Pangoel ... Land-
Moedji ... Tabak.

... oerita² jang ... ewasa ini pengoe... uis di Malang, soe... k membikin soearnja hanja f 10.000 ... ot jang selot-lotnja ... iknja loterij itoe, ... ta boleh liwat November 1912 ini ... esar, jaitoe f 3000.

... ng kenalan kita ... i Djokdja mem... ri Saptoe jang ... dari Keraton ... erserang sakit

... jang² itoe dari ... a kampoeng ... eng, sebab pen... oe cholera, dja... onjalah didilam ... bersih.

... n orang soedah ... da 31 hari boe... erana'an nama ... enoeh diri de... Maskipoen oleh ... kali ... slah djiwanja ... ndjadi sebab ... a itoe, orang-

Moerid - moerid ... eindexamen se... ketika hari Ke... jl. ja'ni: ... ra Patih Banjoe-

poetra Patih
... oedjoko) poetra ... ret (Toeloenga-
... esnoen) poetra
... jo, poetra Assis... deng (Banten) dan ... Soebroto, poetra

... arang sama ditjoba ... a'an pada Landraad ... kalau nanti soedah ... rdja'an itoe, lantas ... draad-landraad di-
... id-moerid itoe nan... melakoekan kewa-

... ARTA.

... annj... Seorang ke... ar, bahoea oleh ter... ngan kita Sri P. j. ... pada hari Djoema... ang Wireng, tandak, ... o telah dititahinja ... terbawa oleh se... s R. Ng. Atmokeswo... djoendjoengan kita ... isana. Karena pada ... nt di Semarang itoe ... a mengislamkan poe... tanggal 9 boesek ... lari Semarang.

... Seorang kenalan ki... ... oleh terkenan ... P. j. m. m. ... kannja ke... a membikin ...

Djoewal Loterij Oewang
Roomsch Katholieke Weeshuis Semarang.

Tariknja soeda ditemtoeken 26 Juli 1912.

		Prijs No.	
1 Satoe Lot antero	f 14.—	f	100.000.—
1/2 Setengah Lot	„ 8.—	„	50.000.—
1/4 Seprapat Lot	„ 4.—	„	25.000.—

Franco Aangeteekend tambah f 0.20 cents pada siapa pembeli lot dari saia besok saoedah di tarik saia kirim pertjoema officielle trekkingslijst (nomer tjotjoken).

Lot njang toelen
Bole dapet beli pada
LIEM KIK HONG
Kassier Jacobson
Semarang.

—86—

RESTAURANT DJIRAN.

Ketandan ***Soerakata.***

Telefoon No 86.

TARTES.

		f	f
Gateau à la Reine			
„ Chipolata	f 3.	4	„ 5.
„ Victoria	„	6	„ 7,50
„ Malakof	„ 3.	4	„ 5.
„ Mecklenbourg	„	4	„ 5.
„ Hollandaise	„	4	„ 5.
„ Emma	„	4	„ 5.
„ Wilhelmine	„	4	„ 5. 7,50
„ Mac Mahon	„ 3.	4	„ 5.
„ Moscovite	„ 3.	4	„ 5.
„ aux Amandes	„ 3.	4	„ 5.
„ „ „ et Abricots	„ 3.	4	„ 5.
„ de Richelieu	„ 3.	4	„ 5.
„ de Sablé (Zandtaart)	„ 3.	4	„ 5.
„ de Moka	„ 3.	4	[illegible]
„ Bismark	„ 3.	4	„ 5.
„ Othello		4	„ 5. 7,50
Tulband	„ 3.	4	„ 5.
Chocolade	„ 3.	4	„ 5.
Rhum	„ 3.	4	„ 5.
Vienne	„ 3.	4	„ 5.
[illegible]gakroon	„ 3.	4	„ 5.
[illegible]ek	f 2,50 „ 3.	4	„ 5.
[illegible]af	„ 5. „ 10.	25.	„ 50.
	„ 5. „ 7,50	per dz.	f 6.
[illegible]jes	„		
[illegible] dozijn	„ 1.—		
	„ 0.80		
	„ 1.20		

Droog gebak.
steeds voorradig.

[illegible]terkoekjes	per	pond	f 1,30
[illegible]erhande	„	„	„ 1,30
[illegible]nbagel	„	„	„ 1,30
[illegible]ellingtbons	„	„	„ 1,50
[illegible]eebanket	„	„	„ 1,30
[illegible]terbiesjes	„	„	„ 1,50
[illegible]aleisbanket	„	„	„ 1,50
Patiences	„	„	„ 2.
Vanille nootjes	„	„	„ 2.
Macarons	„	„	„ 2.
Biscuit de savoie	„	„	„ 2.
Vanille biscuits	„	„	„ 2.
Turons	„	„	„ 2.

Op bestelling.

Kattentongen	per	pond	f 1,50
Weespermoppen	„	„	„ 1,50
Goudsche „	„	„	„ 1,50
Brusselsch banket	„	„	„ 2.
Kletskopjes	„	„	„ 2.
Zoute bolletjes	„	„	„ 2.
„ Krakelingen	„	„	„ 2.
Vanille spaanders	„	dozijn	„
Punch à la Romaine			„
„ „ „ Napolitain			„
„ „ „ Imperiale			„
„ „ „ Indienne			„
„ „ „ Anglaise			„
„ de fraises au maresquin			„
[illegible]ambamboli			„
[illegible]éola			„

Voor de Paaschdagen.

[illegible]ch brooden	f 1. 2.—

Voor het St. Nicolaasfeest.

[illegible]terletters		„ 1.
[illegible]terbeulingen		„ 1.
[illegible]ima St. Nicolaasgebak	per fl.	„ 1,30
[illegible]orstplaten		„

Voor het kerstfeest.

[illegible]rstkrangen	„ 1,90
[illegible]rstbeulingen	„ 1.
[illegible]stbrooden	„ 1.

—80—

[illegible]e Darmo Kondo, **SOLO.**

MANDJOER

MOESTADJAB MOEDJARAB.

Gedeponeerd Handels Merk TJAP SINGA — Register Onder No. 4839

„MINJAK PARAM"

Lim Eng Tjiang - Padang

INI MINJAK PARAM JANG TOETEN.

Jang masjhoer Beriboe riboe orang kenal dan soedah pakai Minjak Param Tjap Singa dari Lim Eng Tjiang Padang, soedah banjak beroleh kesihatan.

Dari itoe soedah banjak mendapat soerat-soerat poedjian dari publiek sebab dari moestadjapnja (moedjarap) mandjoernja djoega soedah terima soerat-soerat poedjian dari Toeankoe Regent Padang, Laras hoofd, Koeria hoofd, hoofd djasa Sjich dan Alim Oelamarapat Igama Islam di Padang, djanda Almarhoem Resident J. C. Boijle, Liatwi Losianseng Luitenant dan Wijkmeester angkoe-angkoe Penghoeloe wijk, Penghoeloe Kepala, Wedono, Mantri politie, Djaksa Landraad, adjunct Djaksa, Goeroe Sekolah, Djoeroetoelis Helper Opium regie, Klerk post & Telegraaf, Station Halte Chef, Kassier dan segala bangsa serta beberapa Soedagar-Soedagar jang ternama dan Toekang-Toekang mas Besi dan toekang Kajoe serta Journalisten Redacteur Soerat-Soerat Chabar jang soedah poedji dari kesihatannja ini Minjak Param Tjap Singa.

Perloe sekali di sedia didalam roemah boeat obat dari segala roepa agin djahat dan Koeman-koeman, seperti sakit Pinggang, sakit toelang meloeang [illegible] tero anggota Badan, sakit Ent[illegible]ok, sak[illegible] Beri-Be[illegible] [illegible]kit Kaki dan Tangan ding[illegible]n, sakit Kepiradan (kepotjong[illegible]) [illegible]akit Loempoe, sakit maroeijan doeri, sakit maroeij[illegible] sakit oerat Moesih, sakit Dada sakit La[illegible] angin, sakit Ketjoetjoekan (toesoekan), sakit Kaki [illegible] satangan oelar-oelaran, sakit kena angin, sakit Gemboeng, sakit Peroet, sakit Gatal, sakit Koedis, sakit Sambok-sambok, sakit bengkak hilangkan pano, kerap, sakit terkilir salah oerat biso-biso, digigit sepasan dan laba (tawon) djoega terbakar jang meroejak, penat-penat, sakit terpoekoel, loeka kena piso (barang tadjam) bengkak isang, (bagoek andjing), Bisoel atau Bara dipangkal paha, dan dipangkal Tangan (ketiak), chasiatnja membangoenkan sekalian dan lain-lainnja.

Ini „MINJAK PARAM" Tjap Singa boeat orang toea dan orang moeda, laki-laki dan perampoean, perloe sekali boeat perampoean jang baroe beranak, dan anak-anak oemoer 1 tahoen kaki tangannja lemah. Peratoeran pakeinja ini „MINJAK PARAM" Tjap Singa digosokkan (baroetkan) tiga kali tiap-tiap hari dimana jang sakit; Ini „MINJAK PARAM" baik sekali dioeroet dan dipidjit sekoedjoer badan soepaja badan djadi segar, sihat dan njaman.

Kaloe loeka kena piso (barang tadjam) dan loeka atau terbakar jang meroeijak gosokkan ini minjak dengan pelahan dan boengkoes dengan kain.

Kaloe sakit bisoel, Bara jang baroe moelai bengkak dipangkal Paha atau dipangkal Tangan (Ketiak) gosokkan ini minjak tiga kali, kaloe sakit pinggang dan oerat moesie dibelakang gosokkan ini minjak dipinggang oerat moesie dibelakang tiga kali sehari demikian djoega sakit bengkak isang (bagoek andjing) bengkak dekat leher.

Kaloe telinga bernana ini „MINJAK PARAM" kasih masok [gelikan] dengan boeloe ajam di dalam telinga.

Kaloe sakit gigi ini MINJAK masoekkan dengan kapas dilobang gigi itoe.

Kaloe sakit kepala gosokkan ini MINJAK di kening dan dibelakang leher.

Kaloe sakit Beri-Beri sambok kaki atau tangan peroet atan lemes, ini „MINJAK PARAM Tjap, Singa" gosok-gosok (oeroetkan) pidjit² sampei merasa panas.

Segala biring-biring, gatal-gatal, koerap koedis, kada, koreng, moesti tjoetji dengan saboen baroe gosok ini „MINJAK PARAM Tjap Singa" tentoe didalam sedikit hari djadi baib.

Waktoe pakei ini MINJAK, pantangannja [terlarang] djangan minoem ajer kelapa.

Tiap-tiap etiket dibotol dan etiket pemboengkoes diloear ada pakei TJAP SINGA dan soerat katerangan pemboengkoes didalam ada tanda tangan, LIM ENG TJIANG.

1 fl. isi (30 gram) à f 1.—
1 fl. (isi 10 gram) à f 0.40.

Pesanan paling sedikit harga f 2,— kaloe beli 12 fl dapat rabat. Lain onkost² kirim.

Boleh dapat beli pada:
LIM ENG TJIANG merk PAIT & Co.
Kampoeng Djawa Padang.
Djoega boleh dapat beli pada toko-toko dan kedei-kedei koeliling negeri.

—76—

[illegible]

Keoentoengannja 3% didermakan pada per koempoelan B. O. SOLO.

Ro[illegible]
„
„
Galo[illegible]
Mant[illegible]
Slamat[illegible]
tra[illegible] soel

—103—

SOLOS[illegible]
doel[illegible]
Lodjiwetan

BAROE TI[illegible]

Banjak roepah katjamata dan katjamata djap[illegible]
Model njang paling bagoes dan pake tanggoe[illegible]
Ada trima machine baroe boeat gosok katja. [illegible]
Katja boeat m[illegible]a hari pake toetoepan gaplek d[illegible]
Rante katja p[illegible]e veer seperti knoop, dan djoeg[illegible]
Katja kyker b[illegible]at lihat besar.
Thermometer [illegible]n barometer roepah² semoeah sedi[illegible]

ARGA MOERA

Toko Tjan Kok L[illegible]
TJOJOEDAN SOERAKAR[illegible]

Soedah di bikin tambah besar dari kita poenja perni[illegible] kan prijscourant baroe 1912 dengen di sertai gambar² [illegible] ngan segala pakajan priaji dan kain² batik di Solo. Sem[illegible] jang paling baroe menoeroet jang di soekai djaman seka[illegible]

Tida oesah kita poedji lagi dari kita poenja dagangan [illegible] tero India Nederland dan di loear tanah Djawa apa lagi moea soedah kenal kita poenja adres dari kita poenja len[illegible] nah pesen barang - barang pada kita beloem ada ja[illegible] njataken lebih doeloe sabeloemnja pesen orang lain sebab [illegible] meniroe.

Soepaia toean-toean lekas minta kita poenja prijscourant adanja kita poenja perdagangan jang hendak toean perloe p[illegible] di pesen, djangan sampei ketinggalan kerana soedah waktoenja

—70—

,
ri
da
aan
perti
Po-
itoe
eboer
oedian
o boeat
h tang-

Pallap

. soedah banjak
joer boeat digoe-
g badan merijang²
meng, peroet kem-
sek, sakit oeloe ati,
n keslio salah oerat,
menghilangken peng-
k, boleh pakei ini obat,
baik, dengen ada ka-
m boengkoesan obat,
. . . . . à f 1,25 cent.
ni obat gosok minjak

permi kwitantie, dengen
pat barang²Mas en perak,
mtoeken ddo. 30 December
ng, dimoeka orang banjak
Redacteur kantoor tjitak
Kongsie di Semarang.
rmi barang² dibawah ini:

J	bidji	kantjing oekon mas à f	130-
	„	tilen „	„ 70-
„ 1	„	peniti daoenan mas	„ 50-
„ 1	„	tjintjin silang mas	„ 40-
„ 1	„	horloge pis tjap lak	„ 915-
„ 1	„	rante perrak, baroe	„ 7,50
Totaal		k toelen	**,2,50.**

rang jang dapet perm. . . f soeka tri-
ng, boleh djoega digan tiadengen wang
menoeroet harganja dari dapetnja
jang soedah ditarik, pembelihan obat jang
set diatas, saja minta dengen hormat, soe-
rim wang lebih doeloe, Postwissel atawa
egel, Rembours saja tiada kirim, dengen
ah ongkost kirimnja Postpakket 30 cent.
ah sabrang tambah 60 cent.

OLEH DAPET BELI PADA:

oco Tan Tjien Hian,	*Koedoes.*
Kliwon,	„
, Thio Tjien Soei,	„
„ Goei Kim Ho.	„
Nieuwe Drukkerij Ong Djing Tjong & Co.	*Koedoes.*
N. V. Java Ien Boe Kongsie,	*Semarang.*
N. V. Hap Sing Kongsie,	„
Toco W. F. Vodegel,	„
„ Sie King Liong,	„
N. V. Sie Hhian Ho,	*Solo.*
Toco Tjioe Tik Tjhing,	*Djocja.*
„ Tan Swan Ie,	*Soerabaja.*
„ Kwee Khaij Khee,	*Malang.*
„ Oei King Tjhaij,	*Cheribon.*
Kantoor Tjitak Sin Po,	*Batavia.*
Toco Ie Liang Tjwan,	*Pati.*
„ Thio Khoen Siong,	„
„ Liem Tiong Bie,	*Demak*
„ Phoa Ik Kwan	*Tjilatjap.*
„ Phoa Ik Tjien,	*Maos.*

—32—

Harep silahken lekas bli djangan sampe kahabisan !!!

OKO

LERSTRÖM

ANG TINGGAL DI

TRAAT—SOERAKARTA. ***Telefoon No. 82.***

aroe trima

. njonjah seperti: Topie njonjah, nonah dan
bagoes-bagoes, topie dart Vilt boeat toewan,

h, kaos toewan, kemedja dada dan dasi.
toko terlaloe banjak djikalau satoe satoe

sanggoep membikin pakean njonjah, pakean anak anak

Jang menoenggoe pesenan

W. F. HILLERSTRÖM

J. J. HEHL.

Horlogerie **Bijouterie.**

Soedah Sedia:

Barang mas dari 14 dan 18 karaats

Horlogie boeat njonjah²	à f 18.—tot 90.—
„ „ toean²	„ „ 40,— „ 240.—
Strik horlogie	„ „ 20.— „ 30.—
Sautoirs	„ „ 44.— „ 120.—
Rante Horlogie	„ „ 32.— „ 140.—
Medaljon	„ „ 7.— „ 34.—
Colliers	„ „ 8.50 „ 35.—
Leontines	„ „ 7.— „ 15.—
Peniti broches	„ „ 5.— „ 120.—
Gelang tangan	„ „ 45.— „ 150.—
Tjintjin	„ „ 3.— „ 60.—
Anting-anting Creolen	„ „ 2.25 „ 14.—
Kantjing kraag	„ „ 10.— „ 12.—
Peniti Kabaja	„ „ 12.60 „ 300.—
Kantjing manchet	„ „ 30.— „ 40.—

Barang perak.

Horlogie boeat toean-toean	à f 8.—tot 65.—
„ „ njonjah²	„ „ 8.— „ 15.—
Beker [Kedho]	„ „ 12.— „ 20.—
Bestekken	„ „ 8.— „ 23.—
Salade bestekken	„ „ 12.— „ 18.—
Mainan anak² [ramelaars]	„ „ 3.— „ 12.—
Gelangan tangan	„ „ 1.— „ 12.—
Potlood	„ „ 2.— „ 7.—
Kantjing kraag	„ „ 0.60 „
Kraag ophouders	„ „ 2.—
Rante Horlogie	„ „ 2.25 „ 20.—
Tjintjin Servet	„ „ 5.— „ 12.—
Peniti kabaja	„ „ 2.— „ 7.50
Tempat sroetoe dan cigaret	„ „ 4.— „ 50.—
Tjantelan dan gelangan koentji	„ „ 8.—

Regulateur-regulateur mobel baroe dengan Westminster Klokkenspel f 65.—

Sanggoep bikin baik segala keroesakan.

Barang baik. **Harga pantes.**

17

PIANELI FRÈRES.

Toekang Tjoekoer

Semarang **Solo.**

Baroe trima

Badjoe panas boeat an[illegible] sekali.

mantels model baroe boe[illegible]

Minjak ramboet, minjak [illegible] ngan, aer ramboet, bedak, brit[illegible] pommade etc.

Bretelles, sapoe tangan, kamed badjoe kaos, dasi-dasi, kraag en la[illegible] lain.

Parjons, topi njonja noni, sinjo.

Kain boeat badjoe dan pakean, renda[illegible]

Djas Oedjan

KERDJA'AN RAMBOET PALSOE MENOEROET EUROPA.

Tempat potong ramboet No. 1.

tiada ada moesti beli.

PIANELLI PRERES.

—112— **Telefoon No. 195** **Solo.**

Baroe dateng dari Singapore.

Toekang Gigi Merk:

KENG SAN & Co.

Saja mengatoerken taoe, pada Liatwi Siansing. Hoedjin, Toean-toean dan Sobat-sobat jang sekarang saja bisa bikin Gigi palsoe dari Perak, dari Mas, en Gading atawa Porslein lan lain-lain.

Pasang gigi palsoe pekerdjaän di tanggoeng rapi, serta baik, tjaboet gigi tida berasa sakit dan obatin gigi terkenak penjakit seperti: belobang dan lain-lain sebaginja, saja harep Liatwi Siansing, toewan-toewan dan sobat-sobat bole dateng priksa, dari harga amat moerah sekali.

Djika lebi dari sebegitoe bole dateng di roemah saja berdami doeloe, dan djoega gigi tertanggoeng lama, saja harep soeka dateng berasksiken sendiri. 18

Boleh dapet beli

BOEKOE STATUTEN

N. V. DRUKKERIJ B. O.

1 boekoe barga f 0.10 lain onkos k[illegible]

Toko N V. Drukkerij B. O. Tjojoedan

p.
ter
kantoor
minta berlangganan soerat
boeat lamanja 3 boelan / 6 boelan / 1 taoen harga f
minta dikirim dengen pormulier postwissel / postkwitantie.
N. B. Boenoeklah jang tida perloe.
TANDA TANGAN

N. V. Drukkerij B. O. Soerakarta.

Dengen hormat

N. V. Drukkerij B. O. di Soerakarta menoenggoe segala pekerdja'an drukkerij dari toean-toean dan prijaji-prijaji, seperti: kwitantie, oelem-oelem, staat-staat dan lain-lainnja, semoea pekerdja'an di tanggoeng baik dan lekas, harga pantes.

Keoentoengannja 3% didermakan pada perkoempoelan B. O. Solo.